

**ORNO**

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437
44-141 Gliwice, POLAND
tel. (+48) 32 43 43 110

Przycisk wyjścia bezdotykowy
(PL) Instrukcja obsługi i montażu
Model: OR-ZS-812

(PL) WAŻNE!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Najnowsza wersja instrukcji do pobrania na stronie www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.

OPIS URZĄDZENIA

Przycisk wyjścia do montażu podtynkowego, do zastosowania z domofonami, szyfratorami oraz zestawami wideo-domofonowymi. Działa zbliżeniowo za pomocą detekcji ruchu ręki. Solidna jakość wykonania, aluminiowa obudowa. Podświetlany przycisk.

DANE TECHNICZNE

obciążalność: 3A/12-28V DC
styk: NO\NC\COM
zasięg detekcji: 0,1-10 cm
żywność: 500 000 cykli
materiał: aluminium + tworzywo sztuczne
temperatura pracy: -20°C~+50°C
wilgotność: 0-95% (obudowa nie jest hermetyczna)
sposób montażu: podtynkowy
wymiary: 70 x 115 x 9 mm; wymiary otworu montażowego: 43 x 55 x 29 mm
waga: 0,084 kg



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



No Touch Exit Button for Access Control System
(EN) Operating and installation instructions
Model: OR-ZS-812

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437
44-141 Gliwice
tel. (+48) 32 43 43 110

IMPORTANT!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

The latest version of the Manual can be downloaded from www.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright are reserved in relation to this Manual.

1. Do not use the device against its intended use.
2. Do not dip the device in water or another fluids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not repair the device by yourselves.

DESCRIPTION

Backlit exit button, suitable for flush-mounting, that can support doorphones, code locks and video-doorphone sets. It is motion-operated and it reacts to hand movement. High-quality finish and solid aluminum case.

TECHNICAL DATA

Current rating: 3A/12-28V DC

Output Contact: NO/NC/COM

The range of motion detection: 0,1-10 cm

Mechanical Life: 500000 cycles

Material: aluminum + plastic

Operating temp: -20°C~+50°C

Operating Humidity: 0-95%

Installation: flush mounting

Dimensions: 70 x 115 x 9 mm; Dimensions of the mounting hole: 43 x 55 x 29 mm

Weight: 0,084 kg

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste.



The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

**ORNO****ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.**

ul. Rolników 437

44-141 Gliwice

tel. (+48) 32 43 43 110

Aufputz-Ausgangstaster

(DE) Bedienungsanleitung

Modell: OR-ZS-812

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Sollten Probleme beim Verständnis dieser Bedienungsanleitung auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer. Das Gerät sollte von autorisiertem und qualifiziertem Fachpersonal gemäß technischen Voraussetzungen und geltenden Vorschriften unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften installiert werden.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation oder Bedienung des Gerätes entstehen können. Selbstständige Durchführung von Reparaturen und Änderungen den Garantieverlust zur Folge. Da die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Eigenschaften des Produkts vorzunehmen und andere konstruktive Lösungen einzuführen, die die Parameter und Gebrauchswerte nicht beeinträchtigen. Produkt. Die neueste Version der Bedienungsanleitung kann unter www.orno.pl heruntergeladen werden. Alle Rechte an Übersetzungen/Auslegungen und Urheberrechten in vorliegender Gebrauchsanweisung sind vorbehalten.

1. Verwenden Sie das Gerät nicht bestimmungsgemäß.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
4. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.

ANLAGEBESCHREIBUNG

Ausgangstaste für Unterputzmontage, zur Verwendung mit Türsprechanlagen, Tastaturen und Video-Gegensprechanlagen. Wirkt in unmittelbarer Nähe mit Handbewegungserkennung. Robuste Verarbeitungsqualität, Aluminiumgehäuse. Hintergrundbeleuchtung

Technische Daten

Belastbarkeit: 3A/12-28V DC

Erfassungsbereich: 0,1-10 cm

Lebensdauer: 500 000 Zyklen

Material: Aluminium+Kunststoff

Montage: Unterputz

Abmessungen: 32 x 83 x 25 mm; Befestigungsloch: 43 x 55 x 29 mm

Gewicht: 0,084 kg

Jeder Haushalt ist Verbraucher von Elektro- und Elektronikgeräten und somit ein potenzieller Hersteller von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt durch das Vorhandensein von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten. Auf der anderen Seite sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewinnen können. Ein durchgestrichenes Mülltonnensymbol auf dem Gerät, der Verpackung oder den Begleitpapieren weist darauf hin, dass es erforderlich ist, verbrauchte Elektro- und Elektronikaltgeräte getrennt zu sammeln.



Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe mit anderen Produkten in den normalen Müll nicht zusammen geworfen werden. Die Kennzeichnung bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. Dezember 2005 zum Umsatz eingeführt wurde. Der Verbraucher ist verpflichtet, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Entsorgung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu übergeben. Altgeräte können dem Verkäufer auch dann übergeben werden, wenn ein neues Produkt in einer Menge gekauft wird, die nicht größer ist als die Menge der gekauften neuen Geräte des gleichen Typs.

Informationen über das verfügbare Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie an der Informationsstelle des Ladens und im Stadt- oder Gemeindeamt. Der richtige Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit.